Данилова И.В., Эльбикова Б.В.

Исследование уровня мотивации студентов к изучению английского и калмыцкого языков

*Институт Калмыцкой Филологии и Востоковедения, Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова
(Россия, Элиста)*

doi: 10.18411/lj-12-2018-15

idsp: ljjournal-12-2018-15

Успех изучения языков во многом зависит от мотивации учащихся. Современные психологи и педагоги едины в том, что качество выполнения деятельности и ее результат зависят, прежде всего, от побуждения и потребностей индивида, его мотивации.

И.А. Зимняя считает, что «Мотивация является "запускным механизмом" всякой человеческой деятельности: будь то труд, общение или понимание» [4]. Проблема мотивации учащихся при изучении языков является актуальной, на наш взгляд, так как практическое владение иностранным языком стало насущной необходимостью и потребностью для современного человека.

На данный момент нет единого мнения или однозначного решения - что же такое мотивация в целом и мотивация учебной деятельности в частности. Одни ученые подразделяют мотивацию на внешнюю и внутреннюю, другие классифицируют интегративную и инструментальную мотивацию.

Важность формирования мотивации к изучению иностранного языка подчеркивается многими учеными (И.А. Зимней, П.Б. Гурвичем, А.А. Алхазисвили, Н.И. Гез и др.) [5, 3, 1, 2].

В данной статье мы рассмотрели проблему мотивации к изучению иностранного (английского) и родного (калмыцкого) языка.

По сравнению с английским языком проблема мотивации изучения калмыцкого языка является наиболее актуальной и стоит особо остро в Республике Калмыкия. По исследованиям ЮНЕСКО, калмыцкий язык является языком, находящимся под угрозой исчезновения. Согласно данным всероссийской переписи 2010 г. о владении калмыцким языком заявило всего 80 546 человек, что составляет менее 44 % от численности калмыков (183 372 (2010) [6].

Парадоксально, но получается, что и английский и калмыцкий языки для учащихся являются иностранными. В этой ситуации оба языка – трудные предметы и требуют приложения определенных усилий при овладении ими. В итоге происходит снижение мотивации изучения этих языков.

Ситуация языковая в Калмыкии придет (либо уже в принципе и сейчас существует) к *severely endangered language* (согласно ЮНЕСКО), при которой самыми молодыми носителями являются бабушки и дедушки и старше. В семьях, где нет соответствующей языковой среды, добиться знания языка невозможно. Поэтому единственный выход – изучать калмыцкий как иностранный, используя передовые технологии и Интернет, без которого не мыслит себя молодежь. Многие не признают надобность владения калмыцким языком, не видя в этом пользы.

Мотивация изучения родного языка учащимися, не владеющими своим национальным языком, еще не стала предметом специальных исследований. Проблема мотивации изучения родного языка интенсивно разрабатывается в рамках более широкой проблемы мотивации учебной деятельности.

При изучении родного языка одной из главных составляющих мотивации является осознание этнической идентичности, основными факторами которой являются язык и культура. «Главное условие сохранения и возрождения языка – это желание

самых носителей сохранить его, – считает Евгений Головкин, заместитель директора Института лингвистических исследований РАН. – В центре этого желания – стремление к самоидентификации. Группа людей хочет отличаться от остальных: у нас есть своя культура, свой язык – вот на этом желании все и держится. Желание самих людей выучить язык – это важно. Если есть желание заявить о себе – тогда будет и преподавание в школе, и изучение».

В отношении развития и исследования мотивации к изучению калмыцкого языка можно применять аналогичные методы, применяемые к английскому языку. Обращение к национальному компоненту активизирует духовно-культурную самоидентификацию личности и осознание связи со своей национально-культурной группой, что, в свою очередь, делает персонально значимым содержание обучения, значительно повышает мотивационно-ценностное отношение к нему.

Целью нашей исследовательской работы стало изучение учебной мотивации студентов 1 курса языковой специальности. В исследовании приняло участие 77 обучающихся.

Исследование проводилось методом письменного анкетирования. Были составлены вопросы на выявление мотивации учения. Вопросы составлены таким образом, чтобы выявить какой из уровней мотивации присутствует у студента. Согласно результатам у 18 % обучающихся выявлен очень высокий уровень мотивации, т.е. студент изучает иностранный язык исходя из своих внутренних мотивов для получения качественного образования, у 45 % выявлен высокий уровень мотивации, однако данный мотив необходимо поддерживать усилиями педагога и родителей. Нормальный или средний уровень мотивации проявляется у 27 % учащихся, студенты интересуются иностранным языком и культурой страны, однако чаще всего мотиватором для успешного обучения является педагог. У 8 % учащихся выявлен сниженный уровень мотивации учения, т.е. обучение с такими студентами проходит медленно, результаты обучения проявляются спустя длительный срок, в университете учащиеся проявляют свою инициативу на уроке иностранного языка лишь для получения положительных оценок, показателем низкого уровня мотивации являются 3% учащихся, они посещают занятия иностранного языка с нежеланием, часто отвлекаются и привлекают излишнее внимание к себе.

Согласно данным, 89% респондентов устраивает преподавание английского языка, что является еще одним из важных факторов мотивации к изучению английского языка. Для выявления мотивации к изучению калмыцкого языка применялись аналогичные анкеты как и в отношении английского, за исключением одной. 48% учащихся нравится изучать калмыцкий, 21% – делают это по необходимости и 29% – указывают другие причины. В то же время по степени важности калмыцкий язык у 5,4 % учащихся стоит на первом месте, у 78% – на 2,3 и у 16% – на последнем. Это говорит о достаточно среднем уровне мотивации к изучению калмыцкого языка.

Диаграмма №1

Таким образом, анализ теоретико-методологических основ рассматриваемой проблемы показывает, что исследование учебной мотивации является весьма актуальной, что объясняется ведущей ролью учебной мотивации при организации образовательного процесса. При этом, эффективность учебно-обучения зависит не только от интеллектуального уровня обучающегося, его знаний, но и от наличия должной учебной мотивации, которая движет им и направляет его на путь постоянного освоения нового, самосовершенствования как личности.

1. Алхазишвили А.А. Основы овладения устной иноязычной речью. Москва : Просвещение, 1988.
 2. Гез Н.И., и др. Учебник. — М.: Высш. школа, 1982. — 373 с
 3. Гурвич П.Б. Коррективно-подготовительный аспект методики преподавания иностранных языков. Владимир, 1982.
 4. Зимняя И.А. Педагогическая психология : учеб. для вузов. 2-е изд., доп., испр., перераб. / И. А. Зимняя. Москва, 2006.
 5. Зимняя И.А. ТСО и наглядность в обучении иностранному языку. – М.: Просвещение, 1979.
 6. Итоги переписи населения Калмыкии в цифрах [Электронный ресурс]. URL: http://www.bumbinorn.ru/analyzer/1165135072-itogi-perepisi-naseleniya-kalmykii-v-cifrah_48654.html
-